



**PRIMARUL COMUNEI VLADIMIRESCU
JUDEȚUL ARAD
ROMÂNIA**

Vladimirescu, Str. Revoluției, Nr. 4, Jud. Arad
Tel: 0257/514 101; Fax: 0257/206 280
E-mail: contact@primariavladimirescu.ro
Web: www.primariavladimirescu.ro



PROIECT DE HOTĂRÂRE

privind aprobarea semnării contractului de cesiune a contractului de cesiune nr. 2009/26.02.2019 a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996 încheiat cu SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL

Primarul Comunei Vladimirescu - județul Arad

Văzând:

- cererea nr.13539/06.09.2022 a SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL
- referatul secretarului comunei Vladimirescu;
- raportul d-lui primar al comunei Vladimirescu;
- contractului de cesiune nr. 2009/26.02.2019 și Actul adițional nr.2
- contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996
- contractul de vânzare cumpărare autentificat sub nr. 3566/29.08.2022

Având în vedere:

- în conformitate cu dispozițiile art. 41 alin. 1 din Legea nr. 50/1991 și dispozițiile prevăzute de art. 1315-1320 Cod civil și art.129 alin.2 lit.c și alin.6 lit.b, art.139 alin.(2) și art.363 din ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ nr. 57 din 3 iulie 2019 privind Codul administrativ

În temeiul prevederilor art. 196 alin. (1), lit. "a" din ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ nr. 57 din 3 iulie 2019 privind Codul administrativ

PROPUN PROIECTUL DE HOTĂRÂRE :

Art.1. Se aproba semnarea contractului de cesiune a contractului de cesiune nr. 2009/26.02.2019 a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996 încheiat cu SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL, având ca obiect concesiunea terenului în suprafața de 8.591 mp din totalul de 34.260 mp conform extrasului de carte funciara nr. 330357 (CF sporadic 302143 Vladimirescu), situat în Vladimirescu, str. Jandarmeriei, nr. 13, anexat prezentului proiect de hotărâre care face parte integrantă din acesta.

Art.2. Se împuternicește Primarul Comunei Vladimirescu, domnul Mag Mihai pentru semnarea contractului de cesiune.

Art.3. Cu ducerea la îndeplinire a prezentului proiect de hotărâre după adoptare se încredințează primarul comunei Vladimirescu și Biroul venituri din cadrul Primăriei comunei Vladimirescu

Prezentul proiect se comunică după adoptare cu :

- Instituția Prefectului- Județul Arad
- primarul comunei Vladimirescu
- Biroul venituri din cadrul Primăriei comunei Vladimirescu
- locuitorii comunei prin afișaj și publicitate media

**PRIMAR
MAG MIHAI**

**AVIZAT
SECRETAR GENERAL,
COMUNA VLADIMIRESCU
OVIDIU TANASĂ**



**PRIMARUL COMUNEI VLADIMIRESCU
JUDEȚUL ARAD
ROMÂNIA**

Vladimirescu, Str. Revoluției, Nr. 4, Jud. Arad
Tel: 0257/514 101; Fax: 0257/206 280
E-mail: contact@primariavladimirescu.ro
Web: www.primariavladimirescu.ro



NR. 16498 DIN 18.10.2022

RAPORT

privind aprobarea semnării contractului de cesiune a contractului de cesiune nr. 2009/26.02.2019 a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996 încheiat cu SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL

Doamnelor și domnilor consilieri !

Având în vedere cererea nr.13539/06.09.2022 a SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL și faptul că în data de 29.08.2022 în baza contractului de vânzare-cumpărare încheiat la Societatea Profesională Notarială LANG, înregistrat sub nr. 3566, au fost vândute de către KESSEL EVA, prin mandatară Nichita Dorina, construcțiile ce se află pe terenul în suprafața de 8.591 mp din totalul de 34.260 mp conform extrasului de carte funciara nr. 330357 (CF sporadic 302143 Vladimirescu), situat în Vladimirescu, str. Jandarmeriei, nr. 13, drept urmare conform prevederile OUG 57/2019 privind Codul administrativ și în baza prevederilor art. 41, alin. 1 din Legea 51/1990 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, dreptul de concesiune se transmite prin efectul legii către noii proprietari ai construcțiilor existente pe terenul concesionat, „Dreptul de concesiune asupra terenului se transmite în caz de succesiune sau de înstrăinare a construcției pentru a cărei realizare acesta a fost constituit.”

Prin proiectul de hotărâre propun următoarele:

Art.1. Se aproba semnarea contractului de cesiune a contractului de cesiune nr. 2009/26.02.2019 a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996 încheiat cu SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL, având ca obiect concesionarea terenului în suprafața de 8.591 mp din totalul de 34.260 mp conform extrasului de carte funciara nr. 330357 (CF sporadic 302143 Vladimirescu), situat în Vladimirescu, str. Jandarmeriei, nr. 13, anexat prezentului proiect de hotărâre care face parte integrantă din acesta.

Art.2. Se împuternicește Primarul Comunei Vladimirescu, domnul Mag Mihai pentru semnarea contractului de cesiune.

În conformitate cu prevederile art. 41 alin. 1 din Legea nr. 50/1991 și dispozițiile prevăzute de art. 1315-1320 Cod civil și art.129 alin.2 lit.c și alin.6 lit.b, art.139 alin.(2) și art.363 din ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ nr. 57 din 3 iulie 2019 privind Codul administrativ propun aprobarea proiectului în forma prezentată.





COMUNA VLADIMIRESCU JUDEȚUL ARAD ROMÂNIA

Vladimirescu, Str. Revoluției, Nr. 4, Jud. Arad
Tel: 0257/514 101; Fax: 0257/206 280
E-mail: contact@primariavladimirescu.ro
Web: www.primariavladimirescu.ro



NR. 16499 DIN 18.10.2022

REFERAT

Subsemnatul Tanasa Ovidiu-Nicolae, secretarul general al comunei Vladimirescu, prin prezentul referat sustin promovarea unui forma unui proiect de hotarare privind aprobarea semnarii contractului de cesiune a contractului de cesiune nr. 2009/26.02.2019 a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996 incheiat cu SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL, avand ca obiect concesiunea terenului in suprafata de 8.591 mp din totalul de 34.260 mp conform extrasului de carte funciara nr. 330357 (CF sporadic 302143 Vladimirescu), situat in Vladimirescu, str. Jandarmeriei, nr. 13.

Avand in vedere cele mentionate mai sus, va aduc la cunostinta faptul ca prin cererea nr.13539/06.09.2022 a SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL prin care solicita transferarea dreptului de concesiune intrucat in data de 29.08.2022 in baza contractului de vanzare-cumparare incheiat la Societatea Profesionala Notariala LANG, inregistrat sub nr. 3566, au fost vandute de catre KESSEL EVA, prin mandatară Nichita Dorina, constructiile ce se afla pe terenul mentionat mai sus, drept urmare conform prevederile OUG 57/2019 privind Codul administrativ si in baza prevederilor art. 41, alin. 1 din Legea 51/1990 privind autorizarea executarii lucrarilor de constructii, dreptul de concesiune se transmite prin efectul legii catre noii proprietari ai constructiilor existente pe terenul concesionat, „Dreptul de concesiune asupra terenului se transmite în caz de succesiune sau de înstrăinare a construcției pentru a carei realizare acesta a fost constituit.”

Ca urmare a celor expuse mai sus si tinand cont de prevederile art. 41 alin. 1 din Legea 50/1991, dispozitiile prevazute de art. 1315-1320 din Codul Civil, prevederile art. 129 alin. 2 lit. c, alin. 6 lit. b si art. 139 alin. 3 lit. g, din Ordonanta de Urgenta nr. 57/2019 privind Codul administrativ, propun aprobarea semnarii contractului de cesiune a contractului de cesiune nr. 2009/26.02.2019 a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996 asupra terenului in suprafata de 8.591 mp identificat in extrasul de carte funciara nr. 330357 (CF sporadic 302143 Vladimirescu), situat in Vladimirescu, str. Jandarmeriei, nr. 13

**SECRETAR GENERAL
Tanasa Ovidiu-Nicolae**

CONTRACT DE CESIUNE
A CONTRACTULUI DE CESIUNE NR. 2009/26.02.2019 A CONTRACTUL DE CONCESIUNE
NR. 301/26.01.1996
MODIFICAT ȘI COMPLETAT PRIN ACTUL ADIȚIONAL NR. 2 INREGISTRAT SUB NR.
5702/09.06.2020

Încheiat azi, _____, între următoarele părți:

CONSILIUL LOCAL AL COMUNEI VLADIMIRESCU, cu sediul în Vladimirescu, str. Revoluției nr.4, reprezentat prin **MAG MIHAI – primar** și Dohangie Cristian – sef serviciu financiar contabil, în calitate de **CONCEDENT - CEDAT**,

KESSEL EVA, cetatean german de origina romana, domiciliata in Germania, regiunea Bayern, localitatea Augsburg, Klausstr, 64, cod postal 86167, reprezentata prin mandatară **NICHITA DORINA**, cetatean roman, avand CNP: _____, domiciliata in Vladimirescu, str. _____, jud. Arad, posesoare a CI seria _____ eliberat de SPCLEP Vladimirescu, conform Procurii speciale autentificata sub nr. 84-20-10968/17.07.2020 de catre Consulatul General al Romaniei la Munchen, în calitate de **CONCESIONAR - CEDENT**

SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL, persoana juridica romana, cu sediul in Vladimirescu, str. Garii, nr. 122, jud. Arad, avand CUI: 41178880, inregistrat la Registrul Comertului sub nr. J02/1017/2019, reprezentata prin administratorul **GORBAN LOUISA-MANUELA**, cetatean roman cu domiciliul in com. Vladimirescu, str. _____ identificat cu C.I. seria _____ eliberat de SPCLEP VLADIMIRESCU, avand CNP: _____ în calitate de **CONCESIONAR- CESIONAR**.

Având în vedere:

- Contractul de vânzare cumpărare autentificat sub nr. 3566/29.08.2022 incheiat la Societatea profesionala Notariala LANG;
- Cererea înregistrată sub nr. 13539/06.09.2022 la Consiliul Local al Comunei Vladimirescu.

Părțile convin, de comun acord, următoarele:

ART.1. (1) Obiectul contractului îl constituie **CESIONAREA** de către **KESSEL EVA**, cetatean german de origina romana, domiciliata in Germania, reprezentata prin mandatară **NICHITA DORINA**, cetatean roman, a contractului de cesiune nr. 2009/26.02.2019, modificat și completat prin actul adițional nr. 2 înregistrat sub nr. 5.702/09.06.2020, încheiat între Consiliul Local al Comunei Vladimirescu și Kessel EVA.

(2) Părțile hotărăsc transmiterea către **CONCESIONAR-CESIONAR SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL** a dreptului de concesiune asupra suprafeței de teren de **8.591 mp** din totalul de **34.260 mp** înscris în CF nr. 330357 (CF sporadic 302143) Vladimirescu, str. Jandarmeriei, nr. 13, jud. Arad, în vederea exploatării de către Concesionar-Cesionar a terenului aferent construcțiilor achiziționate de la **KESSEL EVA** conform contractului de vânzare cumpărare nr. 3566/29.08.2022.

(3) Între Concedentul-Cedat și Concesionarul-Cesionar prezentul contract va produce efecte pe o durată de timp egală cu cea până la care producea efecte contractul de cesiune nr. 2009/26.02.2019 a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996 ce face obiectul prezentului contract, prezentul contract putând înceta în aceleași condiții și doar în situațiile stipulate în contractul de cesiune nr. 2009/26.02.2019, a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996, a actului adițional nr. 1 înregistrat sub nr. 3394/23.04.2004, cat si a actului aditional nr. 2 inregistrat sub nr. 5.702/09.06.2020.

(4) Începând cu data semnării prezentului contract, Concedentul-Cedat și Concesionarul-Cesionar pot încheia în mod liber acte adiționale privind suprafața de teren de **8.591 mp** ce provine din contractul de cesiune nr. 2009/26.02.2019 a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996, Concesionarul Cesionar subrogându-se în toate drepturile și obligațiile Concesionarului Cedent cu privire la suprafața de teren de **8.591 mp**.

ART.2. (1) Începând cu data semnării prezentului contract, Concesionarul-Cesionar **SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL** preia toate drepturile și obligațiile ce decurg din cuprinsul contractului ce face obiectul prezentei cesiuni cu privire la suprafața de teren de 8.591 mp, cu toate completările și modificările aduse prin contractul de cesiune nr. 2009/26.02.2019 a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996, a actului adițional nr. 1 înregistrat sub nr. 3394/23.04.2004 și prin actul adițional nr. 2 înregistrat sub nr. 5.702/09.06.2022.

(2) Prețul total al concesiunii începând cu data semnării prezentului contract, aferent suprafeței preluate de Concesionar-Cesionar de 8.591 mp și duratei de 23 de ani până la data încetării concesiunii, este echivalentul în lei a sumei de **6.079,83 USD**, respectiv **264,34 USD/an**, sumă ce se va plăti de către Concesionar-Cesionar în rate trimestriale, în valoare de **66,09 USD**. Plata concesiunii se va face către Comuna Vladimirescu de către Concesionar-Cesionar, fie prin virament bancar în contul nr. RO97TREZ02121A300530XXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, fie în numerar la Casieria Comunei Vladimirescu.

ART. 3. Concesionar-Cesionar **SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL**, se obligă să respecte în totalitate prevederile contractului de cesiune nr. 2009/26.02.2019 a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996 cu toate completările și modificările aduse prin actele adiționale nr. 1 și 2 la prezentele contracte.

ART. 4. Încetarea contractului înainte de termen sau modificarea clauzelor acestuia se va face numai prin acordul scris al părților, în condițiile legii.

Prezentul contract de cesiune a contractului de cesiune și contractului de concesiune a fost semnat astăzi _____, în 5 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

Întocmit de Spanu Mihai,

CONCEDENT – CEDAT,
CONSILIUL LOCAL AL COMUNEI VLADIMIRESCU
prin Primar,
Mag Mihai

CONCESIONAR - CEDENT
KESSEL EVA
prin mandatară
Nichita Dorina

Secretar General,
Tanasa Ovidiu

Sef serviciu financiar,
Dohangie Cristian,

CONCESIONAR-CESIONAR,
SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL
prin Administrator
Gorban Louisa-Manuela

Christina T.
7.09.2022
N. M.

CATRE PRIMARIA VLADIMIRESCU

Referinta Cerere pentru transmiterea dreptului de concesiune de la KESSEL EVA asupra cotei parti de 8591/34260 din imobilul inscris in CF nr. 330357 Vladimirescu
Data 05.09.2022

Subscrisa RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL, cu sediul in localitatea Vladimirescu, str.Garii, nr.94, judetul Arad, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J02/1017/2019, CUI RO 41178880, reprezentata legal prin Administrator Gorban Louisa, adresa de corespondenta electronica louisa.gorban@trsgroup.ro, office@trsgroup.ro, va comunicam prezenta

CERERE

Prin care va rugam sa initiati demersurile pentru transmiterea dreptului de concesiune de la KESSEL EVA, catre subscrisa, pentru cota parte de 8591/34260 din imobilul inscris in CF nr. 330357 Vladimirescu aflat in proprietatea Primariei Vladimirescu.

La data de 29.08.2022, societatea RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL. a incheiat cu KESSEL EVA, un contract de vanzare-cumparare prin care a dobandit dreptul de proprietate asupra imobilelor inscrise in CF nr.330357 Vladimirescu, astfel ca in baza dispozitiilor art.41 din Legea nr.51/1990 urmeaza a se transfera dreptul de concesiune catre subscrisa.

In vederea semnarii acordului prin care sa se transfere dreptul de concesiune catre subscrisa, va rugam sa initiati demersurile necesare si sa ne convocati pentru semnarea acestui acord.

Pentru orice informatii suplimentare, va rugam sa ne contactati.

Anexam copia contractului de vanzare-cumparare.

Cu deosebita stima,
S.C. RAIL HUB TRANSYLVANIA S.R.L.

Prin reprezentant legal

Louisa Manuela Gorban



DUPLICAT

S-a cerut autentificarea prezentului înscris:

CONTRACT DE VÂNZARE

-----Între:-----
-----1. **KESSEL EVA**, cetățean german de origine română, domiciliată în Germania, regiunea Bayern, localitatea Augsburg, Klausstr. 64, cod poștal 86167, reprezentată prin mandatarul **NICHITA DORINA**, cetățean român, domiciliată în sat Vladimirescu, str. comuna Vladimirescu, județul Arad, posesoarea CI seria _____, CNP _____, conform Procurii speciale autentificată sub nr. 84-20-10968/17.07.2020 de Consutul General al României la Munchen, consul Dorel Șchiopu, nerevocată, în calitate de vânzător și _____ -SPCLEP-Vladimirescu,

-----2. **Societatea RAIL HUB TRANSYLVANIA S.R.L.**, persoană juridică română, cu sediul în sat Vladimirescu, str. Gării nr. 122, comuna Vladimirescu, județul Arad, cu număr de ordine în Registrul Comerțului J2/1017/27.05.2019, CUI 41178880, reprezentată prin administratorul **GORBAN LOUISA-MANUELA**, cetățean român, domiciliată în sat Vladimirescu, strada Berlin, nr.57, comuna Vladimirescu, județul Arad, posesoarea CI seria _____, CNP _____, în calitate de cumpărătoare, pe de altă parte, a intervenit prezentul *contract de vânzare*, în următoarele condiții:-----

-----Eu, **KESSEL EVA**, prin mandatar, *vând* **Societății RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL**, prin reprezentant, dreptul de proprietate asupra construcțiilor situate în localitatea Vladimirescu, str. Jandarmeriei nr. 13, județul Arad, înscrise în CF nr. 330357 Vladimirescu, având sub A1.1 nr. cadastral 330357-C1, MAGAZIE-P, construcție edificată înainte de anul 2001; nr. niveluri:1; S. construită la sol:171 mp; sub A1.2 nr. cadastral 330357-C2, MAGAZIE-P, construcție edificată înainte de anul 2001; nr. niveluri:1; S. construită la sol:90 mp; sub A1.3 nr. cadastral 330357-C3, MAGAZIE-P, construcție edificată înainte de anul 2001; nr. niveluri:1; S. construită la sol:118 mp; sub A1.4 nr. cadastral 330357-C4, MAGAZIE-P, construcție edificată înainte de anul 2001; nr. niveluri:1; S. construită la sol:197 mp; sub A1.5 nr. cadastral 330357-C5, MAGAZIE-P, construcție edificată înainte de anul 2001; nr. niveluri:1; S. construită la sol:28 mp; sub A1.6 nr. cadastral 330357-C6, CLĂDIRE BIROURI - DEPOZIT CARBURANȚI-P, construcție edificată în anul 1972, construit din beton, nr. niveluri:1; S. construită la sol:27 mp; sub A1.7 nr. cadastral 330357-C7, CLĂDIRE POMPE-P, construcție edificată în anul 1972, construit din cărămidă, nr. niveluri:1; S. construită la sol:8 mp; sub A1.8 nr. cadastral 330357-C8, CLĂDIRE POARTĂ-P, construcție edificată în anul 1972, construit din cărămidă, nr. niveluri:1; S. construită la sol:15 mp; sub A1.9 nr. cadastral 330357-C9, PLATFORMĂ BETONATĂ-P, construcție edificată în anul 1972, construit din beton, nr. niveluri:1; S. construită la sol:2150 mp, dobândite prin moștenire după defuncții Pop Ștefan și Pop Terezia, conform Certificatului de legatar și moștenitor nr. 28/19.03.2020 dat în Dosarul nr. 35-36/2020 de Biroul Individual Notarial FĂRCUȚIU, care au fost întabulate în CF cu încheierea nr. 92350/02.06.2021 dată de BCPI Arad. Imobilul înscris în CF nr. 330357 Vladimirescu, având sub A1 nr. cadastral: 330357, teren intravilan în suprafață de 40.771 mp, categoria de folosință curți construcții, teren împrejmuț, imobil înscris în CF sporadic 302143, se află în proprietatea Comunei Vladimirescu, care a fost intabulat în CF prin încheierea nr.92350/02.06.2021 dată de BCPI Arad.-----

-----Prețul ferm, total și irevocabil al acestei vânzări, stabilit de părți, este de _____ euro (șaptezecimii euro), din care:-----

- suma de 1.000 euro reprezintă pretul Magaziei de sub A.1. nr. Cad.: 330357-C1;-----

- suma de 1.000 euro reprezintă pretul Magaziei de sub A.1. nr. Cad.: 330357-C2;-----
- suma de 1.000 euro reprezintă pretul Magaziei de sub A.1. nr. Cad.: 330357-C3;-----
- suma de 1.000 euro reprezintă pretul Magaziei de sub A.1. nr. Cad.: 330357-C4;-----
- suma de 250 euro reprezintă pretul Magaziei de sub A.1. nr. Cad.: 330357-C5;-----
- suma de 250 euro reprezintă pretul pentru Clădire Birouri - Depozit Carburanți-P de sub A.1. nr. Cad.: 330357-C6;-----
- suma de 250 euro reprezintă pretul pentru Clădire Pompe-P de sub A.1. nr. Cad.: 330357-C7;-----
- suma de 250 euro reprezintă pretul pentru Clădire Poartă P - Depozit Carburanți-P de sub A.1. nr. Cad.: 330357-C8;-----
- suma de _____ o reprezintă pretul pentru Platformă betonată-P de sub A.1. nr. Cad.: 330357-C9;-----

-----Pretul se va achita în LEI, prin virament bancar astfel:-----

- a) suma de _____ Euro (cincisprezecimii euro), echivalentul a _____ lei (_____ ncilei) calculat la cursul de 4,9430 lei/1 euro se va achita în contul nr. **RO25BTRLRONCRT0555295301** deschis la BANCA TRANSILVANIA SA pe numele mandatarei NICHITA DORINA, s-a achitat anterior semnării prezentului act, prin virament bancar, sumă pe care eu vânzătoarea, prin mandat declar că am primit-o, această declarație a mea ținând loc de chitanță descărcătoare de predare-primire a sumei;-----
- b) -suma de _____ euro (_____ euro) se va achita în lei la cursul BNR din ziua plății în contul nr. **RO25BTRLRONCRT0555295301** deschis la BANCA TRANSILVANIA SA pe numele mandatarei NICHITA DORINA, până la data de 13.09.2022.-----

-----Vanzatorul declara si garanteaza ca prezenta vanzare-cumparare nu este supusa prevederilor legale referitoare la aplicarea taxei pe valoare adaugata (TVA), iar in cazul in care din orice motive, o atare taxa ar deveni datorata se obliga sa achite autoritatilor fiscale TVA-ul aferent, cumparatoarea neavand nicio obligatie de plata in acest sens. De asemenea, vanzatorul declara ca pretul total de _____ euro este unul brut si plata oricaror taxe si impozite sunt in sarcina lui exclusiva, iar in cazul impunerii de catre autoritatile fiscale a oricaror sume cumparatoarei va rambursa acesteia sumele achitate.-----

-----Eu, vânzătorul, prin mandat, declar că renunț expres la beneficiul înscrierii în cartea funciară a ipotecii legale pentru restul de preț datorat prevăzută în favoarea mea de dispozițiile Codului Civil.-----

-----Noi, părțile, declarăm că notarul public ne-a adus la cunoștință dispozițiile art. 1497 Cod civil, potrivit cărora, în cazul plății efectuate prin virament bancar, data plății este aceea la care contul vânzătorului a fost alimentat cu suma de bani care a făcut obiectul plății și convenim că toate cheltuielile ocazionate de plata prețului prin virament bancar (ex comision bancar) sunt suportate de cumpărătoare. Noi, părțile, convenim că, cumpărătoarea este de drept în întârziere pentru orice sumă scadentă și nu datorează dobânzi asupra prețului numai dacă plătește la scadență.-----

-----Noi, părțile convenim asupra următoarelor **pacte comisorii**, în condițiile art. 1550 alin. 2 și art. 1553 Cod Civil: în situația în care cumpărătorii nu virează suma de _____ euro (_____ euro) se va achita în lei la cursul BNR din ziua plății, iar contul bancar al vânzătorului/mandatarului nu este alimentat cu suma până la data de 14.09.2022, prezentul contract se rezoluționează, dreptul de a invoca rezoluțiunea contractului aparține în acest caz vânzătorului, printr-o **declarație unilaterală de rezoluțiune întocmită în formă autentică**, prin care arată că nu au primit nici personal, nici prin reprezentant, prețul de la cumpărător sau de la o altă persoană până la data întocmirii declarației, prezentul contract se rezoluționează de drept, fără punere în întârziere, fără judecată și fără vreo altă formalitate prealabilă, urmând ca părțile să se repună în situația anterioară iar vânzătorul va reține cu titlu de **daune interese** sumele achitate până la acel moment. Vânzătorul are un drept unilateral de opțiune între a invoca rezoluțiunea de plin drept a contractului și a cere executarea silită a obligației de plată a prețului, potrivit art. 1549 Cod Civil.-----

----- **Noi, părțile contractante, declarăm, pe proprie răspundere, că prețul stipulat mai sus reprezintă valoarea reală a tranzacției.**-----

-----Eu, vânzătorul, declar pe proprie răspundere, cunoscând dispozițiile privind înșelăciunea în convenții și ale art. 326 Cod Penal, - privind falsul în declarații, faptul cu în afara de următoarele sarcini și drepturi reale:-----

- imobilul are sub C2 notată respingerea cererii de reexaminare a încheierii nr.54318/19.05.2018, înaintată de Comuna Vladimirescu, reprezentată legal prin Primar, prin av. Ana-Maria Dobreanu, cu menținerea soluției inițiale, care se menține,-----
- imobilul de sub A1 înscris în CF 330357 Vladimirescu are intabulat sub B4 un drept de concesiune asupra cotei de 8591/34260, în favoarea vânzătoarei KESSEL EVA, concesiune ce se va transmite în favoarea cumpărătoarei în contul prețului;-----
- Imobilul are intabulat sub B7 promisiunea bilaterală de vânzare-cumpărare încheiată între Kessel Eva, în calitate de promitentă-vanzatoare și Societatea RAIL HUB TRANSYLVANIA S.R.L., în calitate de promitentă cumparatoare, care se radiază concomitent cu intabularea prezentului act;-----

imobilul ce se vinde nu este grevat de alte sarcini și nu s-au constituit drepturi reale în favoarea altor persoane, după cum rezultă din extrasul de Carte Funciară pentru autentificare înregistrat sub nr.101333/29.08.2022, eliberat de Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Arad.-----

-----Imobilul are taxele și impozitele achitate la zi de către vânzător, după cum rezultă și din Certificatul de atestare fiscală nr. 22807/22.08.2022, eliberat de Primăria Comunei Vladimirescu.-----

-----Transmisiunea proprietății cu toate atributele sale și predarea imobilului, împreună cu tot ceea ce este necesar pentru exercitarea liberă și neîngrădită a posesiei, se face astăzi data autentificării contractului. Cumpărătorul intră în stăpânirea de drept și de fapt a imobilului, astăzi, data autentificării prezentului contract, cu cheltuielile de regie achitate la zi.-----

-----Eu, vânzătorul, declar de asemenea că, mă oblig, ca în cazul existenței unor cheltuieli restante de regie/ utilități (energie termică sau electrică, apă, canalizare., etc), până la data predării imobilului, să le achit cumpărătoarei, de îndată ce acestea se vor ivi.-----

-----Eu, vânzătorul, garantez pe cumpărătoare contra evicțiunii totale sau parțiale, rezultate din fapta sa sau din fapta oricărui terț care ar invoca vreun drept asupra imobilului și a viciilor imobilelor conform prevederilor art. 1695 și art. 1707 Cod Civil. A fost îndeplinită de către cumpărătoare obligația de verificare a stării în care se află imobilul pentru a descoperii viciile aparente, pe care eu, vânzătorul, am obligația să le remediez de îndată.-----

-----Eu, vânzătorul, declar pe proprie răspundere, următoarele: imobilul descris mai sus nu a mai fost înstrăinat, nu face obiectul vreunui litigiu aflat pe rolul instanțelor judecătorești, nu este scos din circuitul civil, nu este închiriat.-----

-----Subscrisa cumpărătoare RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL prin reprezentant, cumpărăm de la KESSEL EVA, prin mandatar, dreptul de proprietate asupra construcțiilor situate în localitatea Vladimirescu, str. Jandarmeriei nr. 13, județul Arad, înscrise în CF nr. 330357 Vladimirescu, având sub A1.1 nr. cadastral 330357-C1, MAGAZIE-P, construcție edificată înainte de anul 2001; nr. niveluri:1; S. construită la sol:171 mp; sub A1.2 nr. cadastral 330357-C2, MAGAZIE-P, construcție edificată înainte de anul 2001; nr. niveluri:1; S. construită la sol:90 mp; sub A1.3 nr. cadastral 330357-C3, MAGAZIE-P, construcție edificată înainte de anul 2001; nr. niveluri:1; S. construită la sol:118 mp; sub A1.4 nr. cadastral 330357-C4, MAGAZIE-P, construcție edificată înainte de anul 2001; nr. niveluri:1; S. construită la sol:197 mp; sub A1.5 nr. cadastral 330357-C5, MAGAZIE-P, construcție edificată înainte de anul 2001; nr. niveluri:1; S. construită la sol:28 mp; sub A1.6 nr. cadastral 330357-C6, CLĂDIRE BIROURI - DEPOZIT CARBURANȚI-P, construcție edificată în anul 1972, construit din beton, nr. niveluri:1; S. construită la sol:27 mp; sub A1.7 nr. cadastral 330357-C7, CLĂDIRE POMPE-P, construcție edificată în anul 1972, construit din cărămidă, nr. niveluri:1; S. construită la sol:8 mp; sub A1.8 nr. cadastral 330357-C8, CLĂDIRE POARTĂ-P, construcție edificată în anul 1972, construit din cărămidă, nr. niveluri:1; S. construită la sol:15 mp; sub A1.9 nr. cadastral 330357-C9, PLATFORMĂ BETONATĂ-P, construcție edificată în anul 1972, construit din beton, nr. niveluri:1; S. construită la sol:2150 mp, cu prețul ferm, total și irevocabil de euro (euro), care va fi achitat în condițiile prevăzute în prezentul contract cu al cărui conținut ne declarăm de acord.-----

-----Pentru încheierea prezentului contract s-a pus la dispoziția cumpărătorului certificatele energetice înregistrate în Registrul auditorului sub nr. 8355/09.06.2020, nr.21/28.08.2016, nr.8357/09.06.2020 și nr.8356/09.06.2020.-----

-----Cheltuielile ocazionate de încheierea prezentului contract sunt suportate de cumpărătoare, în sarcina cărora se află și cheltuielile de intabulare.-----

-----Eu, vânzătorul, prin mandatar, mă declar în mod expres de acord cu intabularea dreptului de proprietate pe numele cumpărătoarei, în Cartea Funciară a imobilului ce formează obiectul prezentului înscris.-----

-----Subscrisa cumpărătoare, declar că, mă oblig să fac demersurile necesare pentru înregistrarea prezentului contract la Primăria Comunei Vladimirescu, în termen de 30 de zile de la data autentificării contractului.-----

-----Noi părțile contractante, am luat cunoștință de obligativitatea declarării prețului real și de consecințele ce decurg în caz contrar, prevăzute de art. 6 din OG nr. 12/1998, republicată, de Legea nr. 241/2005 privind prevenirea și combaterea evaziunii fiscale și de dispozițiile Legii nr. 129/2019 privind prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului, precum și pentru modificarea și completarea unor acte normative și de dispozițiile Legii nr. 70/2015 pentru întărirea disciplinei financiare privind operațiunile de încasări și plăți în numerar.-----

-----Noi, părțile contractante, declarăm următoarele: *am citit în întregime contractul de vânzare, i-am înțeles conținutul și consecințele juridice, și că cele cuprinse în act, reprezintă voința noastră, drept pentru care semnăm mai jos prezentul înscris.*-----

-----Noi, părțile, declarăm că prezenta tranzacție nu a făcut obiectul unui contract sau unei convenții încheiată anterior la o agenție imobiliară.-----

-----Taxele notariale ocazionate de autentificarea prezentului înscris au fost calculate la prețul vânzării.-----

-----În temeiul Legii 7/1996, republicată cu modificările și completările ulterioare, prezentul contract de vânzare urmează a fi intabulat în cartea funciară de către notarul public instrumentator.-----

-----Redactat și autentificat la *Societate Profesională Notarială Lang*, din municipiul Arad, B-dul Revoluției, nr. 27, Ap. I, județul Arad, într-un unic exemplar original care rămâne în arhiva biroului și 5 duplicate, din care unul va rămâne în arhiva biroului notarial, un exemplar pentru cartea funciară și 3 exemplare au fost eliberate părților.-----

VÂNZĂTOR,
KESSEL EVA
prin mandatar
NICHITA DORINA

CUMPĂRĂTOARE,
Societatea RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL
prin reprezentant
GORBAN LOUISA-MANUELA



ROMÂNIA

Uniunea Națională a Notarilor Publici din România
SOCIETATEA PROFESIONALĂ NOTARIALĂ LANG
Licența de funcționare nr. 192/08.06.2022
Adresa: Arad Bulevardul Revoluției nr. 27, ap. 1, județul Arad,
Tel: 0732669955; Fax: 0357.414.022
Email: notarlang@gmail.com

ÎNCHEIERE DE AUTENTIFICARE NR.3566

Data: 29.08.2022

În fața mea, LANG NORBERT ALEX notar public, la sediul biroului s-au prezentat:
NICHITA DORINA, cetățean român, domiciliată în sat Vladimirescu, str.
comuna Vladimirescu, județul Arad, posesoarea CI seria . -SPCLEP-Vladimirescu,
CNP - în calitate de mandatară a lui *Kessel Eva*, conform Procurii speciale
autentificată sub nr. 84-20-10968/17.07.2020 de Consulatul General al României la Munchen, consul
Dorel Șchiopu, nerevocată, **GORBAN LOUISA-MANUELA**, cetățean român, domiciliată în sat
Vladimirescu, strada comuna Vladimirescu, județul Arad, posesoarea CI seria
-SPCLEP-Vladimirescu, CNP - în calitate de administrator al
societății **RAIL HUB TRANSYLVANIA S.R.L.**, care, după ce au citit, i-au înțeles conținutul și
consecințele juridice, au declarat că cele cuprinse în act le reprezintă voința, au consimțit la
autentificarea prezentului contract de vânzare și au semnat unicul exemplar.

În temeiul art. 12, lit. b. din Legea 36/1995, republicată,

SE DECLARĂ AUTENTIC PREZENTUL ÎNSCRIS

S-a perceput un impozit: - scutit.

S-a perceput onorariul de 3.405 lei, achitați cu factura nr.1224/2022.

S-a perceput taxa pentru CF de 1.710 lei – cod. 2.3.1, achitați cu chitanța nr.524479/2022.

Notar Public
LANG NORBERT ALEX

PREZENTUL DUPLICAT S-A ÎNTOCMIT ÎN 5 EXEMPLARE, DE LANG NORBERT ALEX, NOTAR PUBLIC, ASTĂZI DATA AUTENTIFICĂRII ACTULUI, ARE ACEEAȘI FORȚĂ PROBANTĂ CA ORIGINALUL ȘI CONSTITUIE TITLU EXECUTORIU ÎN CONDIȚIILE LEGII

Notar public
LANG NORBERT ALEX





Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară ARAD
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Arad

Nr. cerere	102942
Ziua	01
Luna	09
Anul	2022

Cod verificare
100118644453



EXTRAS DE CARTE FUNCİARĂ PENTRU INFORMARE

Carte Funciară Nr. 330357 Vladimirescu

A. Partea I. Descrierea imobilului

TEREN Intravilan

Adresa: Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafata* (mp)	Observații / Referințe
A1	330357	40.771	Teren imprejmuit; imobil inregistrat in CF sporadic 302143;

Construcții

Crt	Nr cadastral Nr. topografic	Adresa	Observații / Referințe
A1.1	330357-C1	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:171 mp; MAGAZIE - P, constructie edificata inainte de anul 2001.
A1.2	330357-C2	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:90 mp; MAGAZIE - P, constructie edificata inainte de anul 2001.
A1.3	330357-C3	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:118 mp; MAGAZIE - P, constructie edificata inainte de anul 2001.
A1.4	330357-C4	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:197 mp; MAGAZIE - P, constructie edificata inainte de anul 2001.
A1.5	330357-C5	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:28 mp; MAGAZIE - P, constructie edificata inainte de anul 2001.
A1.6	330357-C6	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:27 mp; CLADIRE BIROURI-DEPOZIT CARBURANTI - P, constructie edificata in anul 1972. Construit din beton
A1.7	330357-C7	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:8 mp; CLADIRE POMPE - P, constructie edificata in anul 1972. Construit din caramida
A1.8	330357-C8	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:15 mp; CLADIRE POARTA - P, constructie edificata in anul 1972. Construit din caramida
A1.9	330357-C9	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:2150 mp; PLATFORMA BETONATA - P, constructie edificata in anul 1972. Construit din beton
A1.10	330357-C10	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:799 mp; Cale ferata, construita in anul 1975
A1.11	330357-C11	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:121 mp; Cale ferata - macaz, construita in anul 1975
A1.12	330357-C12	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:978 mp; Cale ferata, construita in anul 1975
A1.13	330357-C13	Loc. Vladimirescu, Str Jandarmeriei, Nr. 13, Jud. Arad	Nr. niveluri:1; S. construita la sol:149 mp; Cale ferata, construita in anul 1975

B. Partea II. Proprietari și acte

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale	Referințe
92350 / 02/06/2021	
Registrul Cadastral al Imobilelor (UAT Vladimirescu); Act Normativ Ig.7/1996 emis de Parlamentul Romaniei;	
B1	Se infiinteaza cartea funciara a imobilului 330357 ca urmare a finalizarii inregistrarii sistematice. Imobilul se gaseste in registrul cadastral al imobilelor sub numarul 21305.
Act Administrativ nr. 0, din 01/01/2008 emis de CONSILIUL LOCAL AL COMUNEI VLADIMIRESCU;	
B2	intabulare, drept de PROPRIETATE PRIVATA, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1
1) COMUNA VLADIMIRESCU , CIF:999999999999	
Act Administrativ nr. 301, din 26/01/1996 emis de CONSILIUL LOCAL VLADIMIRESCU SI SC CONAR SA ARAD (act administrativ ACT ADITIONAL NR.2/26.02.2019 CONSILIUL LOCAL VLADIMIRESCU SI SC CONAR SA ARAD; act administrativ ACT ADITIONAL NR.3394/23.04.2004 CONSILIUL LOCAL VLADIMIRESCU SI SC CONAR SA ARAD);	
B3	intabulare, drept de CONCESIUNE pana la data de 31.12.2045,

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale		Referințe
B3	dobândit prin Lege, cota actuala 25669/34260 1) SC TRANSYLVANIA PROPERTIES SRL , CIF:37023844 <i>OBSERVATII: modificare titular dr. de concesiune din SC CONAR SA in SC TRANSYLVANIA PROPERTIES SRL in baza contractului de cesiune a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996 din 13.03.2020, conf. actului aditional nr. 2/26.02.2019</i>	
Act Administrativ nr. 000, din 17/06/2020 emis de PRIMARIA COM VLADIMIRESCU (FISCAL - act administrativ nr CF302143 din 31.03.2020, emis de OCPI ARAD;act administrativ nr ADEV5885 din 24.05.2019, emis de PRIMARIA COM VLADIMIRESCU;act administrativ nr ADEV2104 din 16.04.2019, emis de CFR);		
B6	Intabulare, drept de PROPRIETATE in baza art.37 al.2 din L.7/1996, dobândit prin Lege, cota actuala 1/1 1) SC TRANSYLVANIA PROPERTIES SRL , CIF:37023844	A1.10, A1.11, A1.12, A1.13
102942 / 01/09/2022		
Act Notarial nr. 3566, din 29/08/2022 emis de Lang Norbert Alex;		
B8	Intabulare, drept de CONCESIUNE, dobândit prin Lege, cota actuala 8591/34260 1) SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL , CIF:41178880	A1
B9	Intabulare, drept de PROPRIETATE cu titlul de cumparare, dobândit prin Conventie, cota actuala 1/1 1) SC RAIL HUB TRANSYLVANIA SRL , CIF:41178880	A1.1, A1.2, A1.3, A1.4, A1.5, A1.6, A1.7, A1.8, A1.9

C. Partea III. SARCINI

Înscrieri privind dezmembrămintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini		Referințe
92350 / 02/06/2021		
Act Notarial nr. 00, din 01/01/2008 emis de BNP;		
C1	Intabulare, drept de SERVITUTE de trecere in favoarea parcelelor nr. top. 2241-2252/2, /3, /4 din CF 5328 si CF 5293 Vladimirescu, in rangul inch.nr. 7339/2001	A1
Inscris Sub Semnatura Privata nr. 0000, din 08/06/2018 emis de Comuna Vladimirescu (reprezentata legal prin Primar, prin av. Ana-Maria Dobreanu);		
C2	se noteaza respingerea cererii de reexaminare a incheierii nr. 54318/19.05.2018, inaintata de Comuna Vladimirescu, reprezentata legal prin Primar, prin av. Ana-Maria Dobreanu, cu mentinerea solutiei initiale	A1, A1.1, A1.2, A1.3, A1.4, A1.5, A1.6, A1.7, A1.8, A1.9
Inscris Sub Semnatura Privata nr. 00000, din 13/09/2018 emis de Comuna Vladimirescu (reprezentata legal prin Primar, prin av. Ana-Maria Dobreanu);		
C3	se noteaza respingerea cererii de reexaminare a incheierii nr. 75774/18.07.2018, inaintata de Comuna Vladimirescu, reprezentata legal prin Primar, prin av. Ana-Maria Dobreanu, cu mentinerea solutiei initiale	A1

Crt	Număr	Destinație construcție	Supraf. (mp)	Situație juridică	Observații / Referințe
A1.9	330357-C9	construcții industriale și edilitare	2.150	Cu acte	S. construită la sol:2150 mp; PLATFORMA BETONATA - P, construcție edificată în anul 1972. Construit din beton
A1.10	330357-C10	construcții industriale și edilitare	799	Cu acte	S. construită la sol:799 mp; Cale ferată, construită în anul 1975
A1.11	330357-C11	construcții industriale și edilitare	121	Cu acte	S. construită la sol:121 mp; Cale ferată - macaz, construită în anul 1975
A1.12	330357-C12	construcții industriale și edilitare	978	Cu acte	S. construită la sol:978 mp; Cale ferată, construită în anul 1975
A1.13	330357-C13	construcții industriale și edilitare	149	Cu acte	S. construită la sol:149 mp; Cale ferată, construită în anul 1975

Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	X / Y	Punct sfârșit	X / Y	Lungime segment	Punct început	X / Y	Punct sfârșit	X / Y	Lungime segment	Punct început	X / Y	Punct sfârșit	X / Y	Lungime segment
1	223.877,409 525.649,546	2	223.845,421 525.655,469	32.53 2	2	223.845,421 525.655,469	3	223.816,094 525.661,042	29.85 2	3	223.816,094 525.661,042	4	223.784,368 525.667,08	32.29 5
4	223.784,368 525.667,08	5	223.737,704 525.675,6	47.43 5	5	223.737,704 525.675,6	6	223.725,047 525.678,004	12.88 3	6	223.725,047 525.678,004	7	223.701,114 525.682,55	24.36 1
7	223.701,114 525.682,55	8	223.686,262 525.685,337	15.11 1	8	223.686,262 525.685,337	9	223.642,547 525.697,461	45.36 5	9	223.642,547 525.697,461	10	223.618,159 525.707,878	26.52
10	223.618,159 525.707,878	11	223.579,217 525.734,799	47.34 2	11	223.579,217 525.734,799	12	223.565,253 525.742,879	16.13 3	12	223.565,253 525.742,879	13	223.551,894 525.750,718	15.48 9
13	223.551,894 525.750,718	14	223.548,648 525.752,522	3.714	14	223.548,648 525.752,522	15	223.542,63 525.755,838	6.871	15	223.542,63 525.755,838	16	223.541,471 525.753,996	2.176
16	223.541,471 525.753,996	17	223.537,506 525.747,691	7.448	17	223.537,506 525.747,691	18	223.527,309 525.732,956	17.91 9	18	223.527,309 525.732,956	19	223.603,784 525.688,374	88.52 1
19	223.603,784 525.688,374	20	223.671,555 525.647,863	78.95 6	20	223.671,555 525.647,863	21	223.704,172 525.629,16	37.59 9	21	223.704,172 525.629,16	22	223.711,178 525.624,468	8.432
22	223.711,178 525.624,468	23	223.724,501 525.616,807	15.36 9	23	223.724,501 525.616,807	24	223.738,176 525.610,372	15.11 3	24	223.738,176 525.610,372	25	223.752,506 525.604,777	15.38 4
25	223.752,506 525.604,777	26	223.766,873 525.600,15	15.09 4	26	223.766,873 525.600,15	27	223.781,575 525.596,612	15.12 2	27	223.781,575 525.596,612	28	223.801,899 525.592,828	20.67 3
28	223.801,899 525.592,828	29	223.792,087 525.541,93	51.83 5	29	223.792,087 525.541,93	30	223.791,731 525.540,08	1.884	30	223.791,731 525.540,08	31	223.783,29 525.496,26	44.62 6
31	223.783,29 525.496,26	32	223.779,931 525.478,875	17.70 7	32	223.779,931 525.478,875	33	223.776,117 525.479,414	3.852	33	223.776,117 525.479,414	34	223.770,889 525.450,359	29.52 2
34	223.770,889 525.450,359	35	223.770,116 525.445,799	4.625	35	223.770,116 525.445,799	36	223.775,685 525.444,566	5.704	36	223.775,685 525.444,566	37	223.782,531 525.443,247	6.972
37	223.782,531 525.443,247	38	223.865,218 525.427,321	84.20 7	38	223.865,218 525.427,321	39	223.868,989 525.426,595	3.84	39	223.868,989 525.426,595	40	223.903,475 525.419,952	35.12
40	223.903,475 525.419,952	41	223.904,06 525.422,8	2.907	41	223.904,06 525.422,8	42	223.904,638 525.425,308	2.574	42	223.904,638 525.425,308	43	223.929,278 525.532,176	109.6 72
43	223.929,278 525.532,176	44	223.883,156 525.539,51	46.70 1	44	223.883,156 525.539,51	45	223.885,622 525.559,99	20.62 8	45	223.885,622 525.559,99	46	223.885,939 525.562,621	2.65
46	223.885,939 525.562,621	47	223.885,964 525.562,829	0.209	47	223.885,964 525.562,829	48	223.886,274 525.565,401	2.591	48	223.886,274 525.565,401	49	223.887,325 525.574,129	8.791
49	223.887,325 525.574,129	50	224.124,879 525.530,036	241.6 11	50	224.124,879 525.530,036	51	224.191,881 525.517,799	68.11	51	224.191,881 525.517,799	52	224.199,395 525.516,35	7.652
52	224.199,395 525.516,35	53	224.203,902 525.515,481	4.59	53	224.203,902 525.515,481	54	224.204,538 525.520,56	5.119	54	224.204,538 525.520,56	55	224.204,861 525.523,144	2.604
55	224.204,861 525.523,144	56	224.205,114 525.525,161	2.033	56	224.205,114 525.525,161	57	224.202,58 525.525,632	2.577	57	224.202,58 525.525,632	58	223.888,892 525.583,898	319.0 53
58	223.888,892 525.583,898	59	223.899,905 525.645,37	62.45 1	59	223.899,905 525.645,37	1	223.877,409 525.649,546	22.88					

** Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.

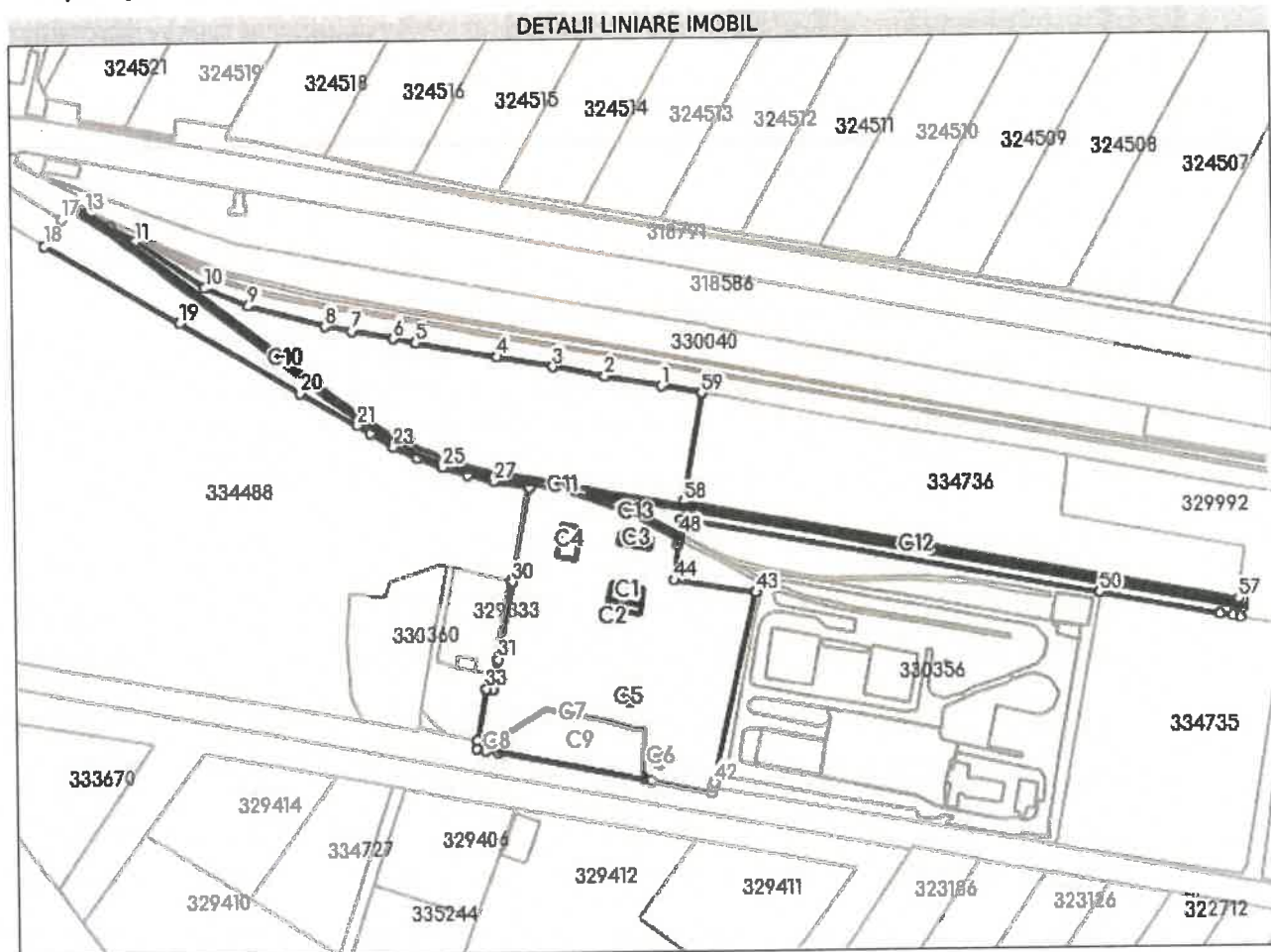
*** Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.

Carte Funciară Nr. 330357 Comuna/Oraș/Municipiu: Vladimirescu
Anexa Nr. 1 La Partea I

Teren

Nr cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
330357	40.771	Imobil inregistrat în CF sporadic 302143;

* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.



Date referitoare la teren

Nr Crt	Categorie folosință	Intravilan	Suprafața (mp)	Tarla	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	curți constructii	DA	40.771	104	-	-	

Date referitoare la construcții

Crt	Număr	Destinație construcție	Supraf. (mp)	Situație juridică	Observații / Referințe
A1.1	330357-C1	construcții anexa	171	Cu acte	S. construită la sol:171 mp; MAGAZIE - P, construcție edificată înainte de anul 2001.
A1.2	330357-C2	construcții anexa	90	Cu acte	S. construită la sol:90 mp; MAGAZIE - P, construcție edificată înainte de anul 2001.
A1.3	330357-C3	construcții anexa	118	Cu acte	S. construită la sol:118 mp; MAGAZIE - P, construcție edificată înainte de anul 2001.
A1.4	330357-C4	construcții anexa	197	Cu acte	S. construită la sol:197 mp; MAGAZIE - P, construcție edificată înainte de anul 2001.
A1.5	330357-C5	construcții anexa	28	Cu acte	S. construită la sol:28 mp; MAGAZIE - P, construcție edificată înainte de anul 2001.
A1.6	330357-C6	construcții industriale și edilitare	27	Cu acte	S. construită la sol:27 mp; CLADIRE BIROURI-DEPOZIT CARBURANTI - P, construcție edificată în anul 1972. Construit din beton
A1.7	330357-C7	construcții industriale și edilitare	8	Cu acte	S. construită la sol:8 mp; CLADIRE POMPE - P, construcție edificată în anul 1972. Construit din caramida
A1.8	330357-C8	construcții anexa	15	Cu acte	S. construită la sol:15 mp; CLADIRE POARTA - P, construcție edificată în anul 1972. Construit din caramida

Certific că prezentul extras corespunde cu pozițiile în vigoare din cartea funciară originală, păstrată de acest birou.

Prezentul extras de carte funciară este valabil la autentificarea de către notarul public a actelor juridice prin care se sting drepturile reale precum și pentru dezbaterea succesiunilor, iar informațiile prezentate sunt susceptibile de orice modificare, în condițiile legii.

S-a achitat tariful de 1710 RON, -Chitanța externă nr.528479/29-08-2022 în suma de 1710, pentru serviciul de publicitate imobiliară cu codul nr. 231.

Data soluționării,

06-09-2022

Data eliberării,

__/__/__

Asistent Registrator,

RAZVAN CONSTANTIN GANCEA

(parafa și semnătura)

Referent,

(parafa și semnătura)



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
PRIMĂRIA COMUNEI VLADIMIRESCU



Str. Revoluției nr. 4; tel: 514902; fax: 206280; e-mail: contact@primariavladimirescu.ro

Nr. 5.702 Data 09.06.2020

ACT ADIȚIONAL NR. 2
LA CONTRACTUL DE CESIUNE NR. 2009 DIN 26.02.2019
A CONTRACTULUI DE CONCESIUNE
Nr. 301 din 26.01.1996
Încheiat azi 09.06.2020

VĂZÂND:

- Certificat de legatar și moștenitor nr. 28 din data de 19.03.2020, drept de concesiune asupra terenului de 8.591 mp din totalul de 34.260 mp, drept pt care se transmite în continuare în favoarea moștenitoarei, Kessel Eva.

La capitolul „Părțile contractante” se va modifica:

În urma analizării certificatului de legatar și moștenitor nr. 28/19.03.2020, se modifică: “Consiliul Local al comunei Vladimirescu, cu sediul în Vladimirescu, str. Revoluției, nr. 4 reprezentat prin CRISAN IOAN- primar și Dohangie Cristian – contabil șef, în calitate de concedent-cedat, KESSEL EVA domiciliată în Germania, 86167 Augsburg, Klausstr. 64, identificată cu carte de identitate Seria _____, eliberată de autoritățile germane, în calitate de concesionar-cesionar”, schimbarea titularului a contractului de cesiune făcându-se în baza certificatului de legatar și moștenitor nr. 28/19.03.2020.

Celelalte capitole rămân nemodificate.

Prezentul act adițional face parte integrantă din contractul de cesiune nr. 2009 din data de 26.02.2019, a contractului de concesiune nr. 301 din data de 26.01.1996.

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

CONCEDENT,
Primar,
Crișan Ioan

Secretar general,
Tanasă Ovidiu



Contabil șef,
Dohangie Cristian

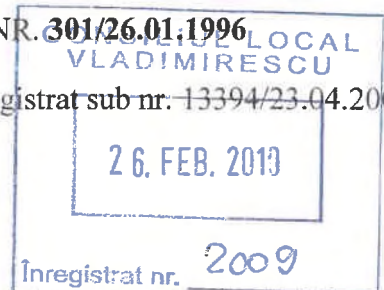
Întocmit,
Nicola Ioana

CONCESIONAR,
Kessel Eva

CONTRACT DE CESIUNE

A UNEI PĂRȚI DIN CONTRACTUL DE CONCESIUNE NR. 301/26.01.1996

MODIFICAT ȘI COMPLETAT PRIN ACTUL ADIȚIONAL NR. 1 înregistrat sub nr. 13394/23.04.2004



Încheiat azi, 26.02.2019, între următoarele părți:

CONSILIUL LOCAL AL COMUNEI VLADIMIRESCU, cu sediul în Vladimirescu, str. Revoluției nr.4, reprezentat prin **CRISAN IOAN** – primar și **Dohangie Cristian** – contabil sef, în calitate de **CONCEDENT - CEDAT**,

CONAR S.A., persoană juridică de drept privat român, în faliment, în bankruptcy, en faillite conform Hotărârii intermediare nr. 519/04.07.2018 pronunțată de Tribunalul Arad în dosarul nr. 7056/108/2012, cu sediul în mun. Arad, str. Grădina Poștei nr. 1, jud. Arad, având CUI RO 1703548, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Arad sub nr. J02/146/1991, reprezentată legal de Lichidator judiciar **EXPERT SPRL - Filiala Bucuresti**, având sediul în Bucuresti, str. Theodor Aman, nr.11, et.2, sector 1, RFO II 0493, CIF 30806156, reprezentată prin practician coordonator **Anghel Dana Simona**, având C.I. seria _____ eliberată de **PCLEP ARAD** la data de 17.01.2013, în calitate de **CONCESIONAR - CEDENT**

POP ȘTEFAN, cu domiciliul în com. Vladimirescu, str. Vlad Țepeș nr. 15, jud. Arad, identificat cu C.I. seria _____ nr. _____, eliberat de **SPCLEP ARAD** la data de _____, CNP _____ și **POP TEREZIA**, cu domiciliul în com. Vladimirescu, str. _____, jud. Arad, identificat cu C.I. seria _____, eliberat de **SPCLEP ARAD** la data de _____, CNP _____, în calitate de **CONCESIONARI - CESIONARI**

Având în vedere:

- Sentința civilă nr. 512/06.02.2018 pronunțată de Judecătoria Arad în dosarul nr. 15317/55/2017 rămasă definitivă prin Decizia civilă nr. 870/09.10.2018 a Tribunalului Arad;
- dreptul de concesiune înscris în CF 302143, având nr. top. 302143, în favoarea numiților Pop Ștefan și Pop Terezia, cu privire la suprafața de 8.591 mp din totalul de 34.260 mp;
- contractul de vânzare cumpărare nr. 1790/23.05.2006 încheiat între Conar SA și Pop Ștefan și Pop Terezia prin care s-a transmis proprietatea asupra construcțiilor situate în intravilanul localității Vladimirescu f.n., jud. Arad și dreptul de concesiune asupra suprafeței de 8591 mp teren pe care sunt edificate construcțiile achiziționate;
- planul de situație anexat prezentului contract și care face parte integrantă din acesta în vederea identificării suprafeței de 8591 mp - lot 7, lot 6 și lot 4 – cu privire la care s-a transmis dreptul de concesiune în favoarea Cesionarilor Pop Ștefan și Pop Terezia;
- contractul de concesiune nr. 301/26.01.1996 și actul adițional nr. 1 înregistrat sub nr. 3394/23.04.2004 încheiate cu CONAR SA în calitate de CONCESIONAR al terenului în suprafață totală de 34.260 mp;
- dispozițiile art. 41 alin. 1 din Legea nr. 50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții;

Părțile convin, de comun acord, următoarele:

ART.1. (1) Obiectul contractului îl constituie **CESIONAREA PARȚIALĂ** de către CONAR SA, societate în faliment, în bankruptcy, en faillite, reprezentată de Lichidator judiciar **EXPERT SPRL - Filiala București** a contractului de concesiune nr. 301/26.01.1996, modificat și completat prin actul adițional nr. 1 înregistrat sub nr. 13394/23.04.2004 încheiat între Consiliul Local al Comunei Vladimirescu și CONAR SA.

(2) Părțile hotărăsc transmiterea către **CONCESIONARI-CESIONARI** Pop Ștefan și Pop Terezia a dreptului de concesiune asupra suprafeței de 8.591 mp din totalul de 34.260 mp înscris în CF 302143 Vladimirescu, în vederea exploatării de către Concesionarii-Cesionari a terenului aferent construcțiilor achiziționate de la CONAR SA conform contractului de vânzare cumpărare nr. 1790/23.05.2006.

(3) CONCESIONARUL – CEDENT CONAR SA va continua contractul de concesiune nr. 301/26.01.1996, modificat și completat prin actul adițional nr. 1 înregistrat sub nr. 13394/23.04.2004 cu privire la suprafața diminuată de 25.669 mp, sens în care va încheia un act adițional nr. 2/ 26.02.19 care va produce efecte doar între CONCESIONARUL CONAR SA și CONCEDENT.

(3) Între Concedentul Cedat și Concesionarii Cesionari prezentul contract va produce efecte pe o durată de timp egală cu cea până la care produce efecte contractul de concesiune ce face obiectul prezentului contract, prezentul contract putând înceta în aceleași condiții și doar în situațiile stipulate în contractul de concesiune nr. 301/26.01.1996 și a actului adițional nr. 1 înregistrat sub nr. 13394/23.04.2004.

(4) Începând cu data semnării prezentului contract, Concedentul Cedat și Concesionarii Cesionari pot încheia în mod liber acte adiționale privind suprafața de 8591 mp ce provine din contractul de concesiune nr. 301/26.01.1996, Concesionarii Cesionari subrogându-se în toate drepturile și obligațiile Concesionarului Cedent cu privire la suprafața de 8591 mp.

ART.2. (1) Începând cu data semnării prezentului contract, Concesionarii Cesionari Pop Ștefan și Pop Terezia preiau drepturile și obligațiile ce decurg din cuprinsul contractului ce face obiectul prezentei cesiuni cu privire la suprafața de 8591 mp, cu toate completările și modificările aduse prin actul adițional nr. 1 înregistrat sub nr. 13394/23.04.2004.

(2) Prețul total al concesiunii începând cu data semnării prezentului contract, aferent suprafeței preluate de Concesionarii Cesionari de 8.591 mp și duratei de 27 de ani până la data încetării concesiunii, este echivalentul în lei a sumei de 7.137,18 USD, respectiv 264,34 USD/an, sumă ce se va plăti de către Concesionarii Cesionari în rate trimestriale, în valoare de 66,09 USD.

ART. 3. Cesionarii Pop Ștefan și Pop Terezia se obligă să respecte în totalitate prevederile contractului de concesiune cu toate completările și modificările aduse prin actul adițional nr. 1 înregistrat sub nr. 13394/23.04.2004.

ART. 4. Încetarea contractului înainte de termen sau modificarea clauzelor acestuia se va face numai prin acordul scris al părților, în condițiile legii.

Prezentul contract de cesiune parțială a contractului de concesiune a fost semnat astăzi 26.02.2019 în 5 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

CONSILIUL LOCAL AL COMUNEI VLADIMIRESCU

în PRINAR IOAN CRISTIAN
Societate Orizont

Întocmit de

SPANU MIHAI
Spus



CONAR S.A. – în faliment

prin practician coordonator

Anghel Dana Simona



CONCESIONARI-CESIONAR,

POP ȘTEFAN Ștefan

POP TEREZIA Terezia

ADDITIONAL NR. 3.394/23.04.2004
LA CONTRACTUL DE CONCESIUNE NR. 301/26.01.1996

I. PARTILE CONTRACTANTE:-----

1. CONSILIUL LOCAL VLADIMIRESCU, institutie de drept public cu sediul in localitatea Vladimirescu, str. Revolutiei, nr.4, in calitate de administrator al domeniului public de pe raza comunei Vladimirescu, prin mandatarul ales-primarul localitatii- in persoana d-lui PANTOS IOAN, in calitate de CONCEDENT, pe de o parte,-----

-----SI-----

2. S.C."CONAR"S.A ARAD, persoana juridica de drept privat roman, cu sediul in Arad, str. Bucegi, nr. 5 b, inregistrata la Registrul Comertului de pe langa Tribunalul Arad sub nr. J 02/146/1991, avand C.U.I. nr. 1703548 si atribut fiscal "R", prin reprezentantii legali, in persoana d-lui presedinte dipl. Ing. DIMITRIE CINAH si d-na director economic ec. MARIA MELNICIUC, in calitate de CONCESIONAR, pe de alta parte-----

----In baza Hotararii Consiliului Local Vladimirescu nr. 95/2002, raportat la dispozitiile H.G. nr. 1513/2002 am convenit de comun acord incheierea prezentului in scris prin care intelegem a modifica art.5 si art.9 din contractul de concesiune nr. 301/1996, dupa cum urmeaza:-----

---Art.5. Redevanta perceputa pentru intreaga durata de concesiune a terenului ce formeaza obiectul contractului de concesiune nr. 301/1996 este de 1,2 U.S.D.(\$)/mp.-----

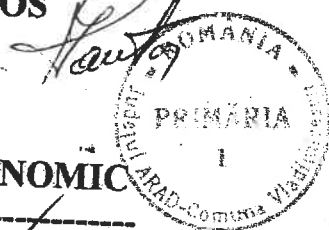
---Plata redeventei se face in lei la cursul B.N.R. din ziua platii.-----

---Art.9. Pentru neplata la scadenta a ratelor trimestriale se percepe o penalitate de 0,06%/zi, cuantumul penalitatilor neputand depasi valoarea unei rate trimestriale.-----

---Celelalte clauze contractuale raman neschimbate si se adapteaza acestei situatii.-----

---Prezentul in scris a fost incheiat in 4 (patru) exemplare originale a cate o pagina fiecare si intra in vigoare de la data adoptarii Hotararii Consiliului Local Vladimirescu nr. 95/2002, avand efect retroactiv.-----

CONCEDENT
PRIMARUL COMUNEI VLADIMIRESCU
IOAN PANTOS



DIRECTOR ECONOMIC

CONCESIONAR
PRESEDINTE S.C."CONAR"S.A.
dipl. Ing. DIMITRIE CINAH

DIRECTOR ECONOMIC
ec.MARIA MELNICIUC



301/20.1.96

CONTRACT DE CONCESIUNE
Inchisat în Vladimirescu
1. Părțile contractante

la data de 22.01.1996

Intre CONSILIUL LOCAL

VLADIMIRESCU

, având statutul juridic de ADMINISTRAȚIE

conform HOTĂRÎRII / din 1992

reprezentată prin PANTOS IOAN - PREȘEDINTE și HANDEL PREDACI
cu sediul Vladimirescu St. Dej Judec. 4 având calitatea de concedent și nu
în continuare partea întâia pe de o parte și SC. CONHA SA

având statutul juridic de SOCIETATE CONȚINUTĂ

conform reprezentată prin

DIRECTOR - ING. CINAH SIMONE

cu sediul în ARAD St. Buceci Nr. 5 Bl. 1

având calitatea de concesionar, și numit în continuare partea a doua:
În temeiul legii nr 56/1991 și a acordului nr HOTĂRÎRII

din 20 Dec. 1995 eliberat de CONSILIUL LOCAL VLADIMIRESCU

privind adjușcarea la licitație publică din ziua de CONȚINUTĂ
luna _____ anul _____ pentru terenul situat în strada _____

INDUSTRIALĂ CICH nr _____ s-a închisat prezentul contract de concesiune

II: Obiectul contractului

Art. 1: Obiectul contractului este preluarea în concesiune a terenului
situat în VLADIMIRESCU str. CINAH INDUSTRIALĂ nr _____ și
suprafață de 34.90 mp, așa cum rezultă din planul de situație anexat.

Art. 2: Terenul precizat la art. 1. se predă de către partea întâi (concedent) pe baza de proces-verbal de predare - primire, și va avea realizarea
obiectivului de investiții prevăzută în planurile urbanistice zonale, având
destinația precizată în certificatul de urbanism eliberat de Direcția de
urbanism și amenajare a teritoriului din cadrul Consiliului local al
_____ și din condițiile din oferta care a stat la baza adjușcării
licitației;

Durata de execuție este de maximum _____ luni de la data atacării
lucrărilor, ce se va consemna într-un act încheiat între cele 2 părți.

III Termenul contractului

Art. 3. Durata concesiunii este de 10 ani, începând cu data predării-primirii terenului, în condițiile stipulate în prezentul contract și anexele sale.

Art. 4. Partea întâi (concedentul) va comunica părții a doua (concesionarului) cu 2 ani înainte de încetarea concesiunii, punctul său de vedere asupra încetării concesiunii.

IV. Prețuș concesiunii

Art. 5 Prețul concesiunii este de 17480500 lei anual, așa cum rezultat din oferta prevăzută de partea a doua în cadrul licitației publice din ziua de _____ luna _____ anul _____ și pe baza căruia s-a făcut adjudecarea concesiunii.

Art. 6. Prețul concesiunii prevăzut la art. 5 va fi indexat anual cu rate inflației.

V. Modalitatea de plată

Art. 7 Sumele prevăzute la art. 5 se vor plăti prin ordin de plată deschis la _____ contul părții nr. 212202043519615 TEZORERIA APAS

Art. 8 Sumele prevăzute la art. 5 se plătesc în 4 rate trimestriale în termen de 10 zile de la expirarea fiecărui trimestru, Eventualele regularizări, ca urmare a indexării datorate ratei inflației se vor face odată cu achitarea celei de a patra rată. Plata va începe după 15 zile de la data predării terenului.

Art. 9 Intârzierile la plata ratelor trimestriale se vor penaliza cu penalități zilnice de 5% din suma datorată, urmînd că dacă intârzierile depășesc 30 zile să se procedeze la retragerea concesiunii.

VI. Incetarea concesiunii

Art. 10. Concesiunea poate înceta prin:

10.a. -expirarea duratei;

10.b. răscumpărare;

10.c retragere;

10.d. renunțare;

10. . Incetarea concesiunii prin expirarea duratei.

10.a.1. La termenul de încetare a concesiunii concesionarul are obligație de a preda bunul ce a făcut obiectul contractului concesiunii și cele ce au rezultat în urma eventualelor investiții făcute de el gratuit și libere de orice sarcini;

10.a.2. Concesionarul va prezenta din partea Administrației Financiare în raza căruia se află bunul unde și-a desfășurat activitatea dovada eliberării de orice sarcini a bunului concesionat, după care întocmit și concesionar se va întocmi un proces verbal de predare a bunului cît și a eventualelor bunuri dobîndite pe perioada concesiunii destinate concesiunii.

Financiare în raza căruia se află bunul unde și-a desfășurat activitatea; dovada eliberării de orice sarcini a bunului concesionat, după care între concedent și concesionar se va întocmi un proces verbal de predare a bunului cît și a eventualelor bunuri dobîndite pe perioadă de concesiunii și destinate concesiunii.

10.a.3: Eventualele materiale aprovizionate, obiectelor de mobilier, instalații ce nu sînt pentru uzul exclusiv a concesiunii sau altor bunuri ce se vor conveni între părți, se vor prelua de către concedent, pe bază de contract, la data expirării concesiunii.

10.b. Incetarea concesiunii prin răscumpărare

10.b.1. Pentru cazurile de interes public, concesiunea poate fi răscumpărată, concedentul asigurînd despăgubirea corectă a veniturilor investiției, care trebuie să fie promptă, adecvată și efectivă. Cazul de interes public se probează prin acte autentice emise de autoritatea municipală sau prin Hotărîri ale Guvernului.

10.b.2. Dacă părțile nu se înțeleg asupra prețului răscumpărării, urmează a se adresa instanței de judecată sau arbitrale.

10.c. Incetarea contractului prin retragere

10.c.1. Concesiunea se retrage și contractul se reziliează în situația în care concesionarul nu respectă obligațiile asumate prin contract, constatatarea făcîndu-se de organele de control autorizate.

10.c.2. Concesiunea se retrage și în cazul în care concesionarul nu a început execuția lucrărilor la obiectivul de investiții în termen de 1 an de la data concesionării.

10.c.3. Concedentul va putea rezilia contractul numai după notificarea investiției sale concesionarului, cu precizarea cauzelor care au determinat-o.

Rezilierea va opera de plin drept, la examinarea unei perioade de 30 zile de la notificare dacă concesionarul nu își îndeplinește obligațiile în acest interval.

10.d. Incetarea concesiunii prin renunțare

10.d.1. Concesionarul poate renunța la concesiunea în cazul în care cauze obiective, justificate, fac imposibilă rezilierea investiției sau exploatarea ei după punerea în funcțiune, după verificarea celor semnalate de concesionare de către o comisie formată din reprezentanți ai Concedentului, ai Consiliului local al Com. Vladimirescu și Agenției naționale pentru privatizare și care împreună cu reprezentanții concesionarului vor hotărî asupra continuării sau încetării contractului.

10.d.2. Forța majoră exonerează părțile de răspundere în ceea ce privește îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce le revin, cînd mențiunea că prin forța majoră se înțelege orice eveniment independent

de voința părților, imprvizibil și inevitabil, care împiedică părți să-și execute integral sau parțial obligațiile;

10.d.3: Apariția și încetarea cazului de forță majoră se va comunica celeilalte părți în termen de 5 zile prin telefon, fax, telex urmat de o scrisoare recomandată, cu mențiunea constatării evenimentelor de acest gen de către organele competente române, în prezența părților.

10.d.4: În caz de forță majoră, comunicată și constatată în condițiile de mai sus, executarea obligațiilor părților se decalază în conștiință, cu perioada corespunzătoare acesteia, mențiunea că nici una din părți nu va pretinde penalități sau despăgubiri, pentru întârzieri în executarea contractului. Partea care nu a îndeplinit obligația comunicării, va suporta irevocabil consecințele cazului de forță majoră cât și îndeplinirea tuturor celorlalte obligații.

10.d.5: În condițiile în care forța majoră conduce la o decalare a obligațiilor părților mai mare de 6 luni; părțile se vor reuni pentru a hotărî asupra exercitării în viitor a clauzelor incluse în contract. În cazul dispariției sau imposibilității de exploatare a bunului concesionat, situația verificată și constatată de comisia legal constituită, părțile vor conveni asupra continuării sau încetării contractului.

Art.11: În cazul în care partea a doua nu a început execuția lucrărilor în termen de un an de la data semnării concesiunii, concesiunea se retrage fără nici o pretenție din partea părții a doua.

De asemenea, concesiunea se retrage și în cazul în care câștigătorul licitației nu respectă prevederile ofertei pe baza căreia s-a adjudecat licitația.

Art.12: În cazul încetării concesiunii din una din cauzele prevăzute la articolul 9, 10 și 11, partea a doua (concesionarul) are următoarele obligații;

a). să predea părții întii documentația tehnică referitoare la obiectivul de investiții ce urma să se realizeze (sau s-a realizat) pe terenul concesionat.

b). să prevadă în actele juridice pe care le încheie și pe care își asumă obligații față de terți, sau dobândește drepturi în legătură cu exploatarea bunului, o clauză specială prin care partea întii se va substitui părții a doua în toate drepturile prevăzute.

c). să prezinte părții întii toate actele în curs de executare, pentru care aceasta nu-și poate exercita opțiunea.

d). să prevadă în contractele ce le încheie cu persoane fizice și juridice în legătură cu obiectivul ce se va realiza (sau s-a realizat) pe terenul concesionat, a posibilității subrogării părții

- 5 -
întîi, în cazul în care acesta va hotărî astfel, cînd încetarea concesi
a intervenit înainte de încetarea valabilității actelor respective:

VII. Obligațiile părților

Art.13. Partea întîi are obligația:

13.1. Să acorde sprijin părții a doua, în obținerea acordurilor și a acordurilor legale pentru realizarea investiției;

13.2. Partea întîi are dreptul ca imputerniciții săi să urmărească mersul lucrărilor de construcții la obiectivul ce se va realiza pe terenul concesionat în vederea asigurării calității și stabilității construcției și încadrarea în termenul de punere în funcțiune stabilit prin prezentul contract;

13.3. Partea întîi are dreptul să retragă concesiunea, fără nici o rîscumpărare dacă partea a doua nu începe lucrările în termen de un an de la data predării terenului concesionat, în cazul în care nu se respectă termenul de punere în funcțiune sau în cazul în care nu se respectă prevederile din oferta ce a stat la baza adjudecării licitației conform prevederilor art.11 de mai sus.

Situația de forță majoră exonerează părțile de răspundere în ceea ce privește îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce le revin. Prin forță majoră se înțelege orice eveniment independent de voința părților, imprevizibil și inevitabil, care împiedică părțile să execute integral sau parțial obligațiile.

Art.14. Partea a doua are obligația:

14.1. Să respecte întocmai prevederile din oferta ce a stat la baza adjudecării licitației.

14.2. Să realizeze lucrările de investiții în conformitate cu caietul de sarcini și numai pe baza autorizației de construcție eliberată de cei în drept precum și a altor acorduri și avize conform prevederilor Legii nr. 50/1991.

14.3. Să obțină toate avizele și acordurile legale pentru realizarea construcției și exploatarea obiectivului după punerea în funcțiune. Elementele tehnice prezentate în oferta adjudecată nu reprezintă soluții aprobate.

14.4. Să execute din fondurile sale lucrările de racordare la rețelele tehnico-edilitare din zonă și să obțină acordul deținătorilor. Eventualele soluții alternative adoptate prin proiect (alimentare cu apă, surse de încălzire) se execută pe cheltuielile exclusive a părții a doua;

14.5. Să respecte și alte obligații prevăzute în caietul de sarcini care face parte integrantă din prezentul contract.

VIII Litigii

Art.15. Litigiile de orice fel decurgînd din exercitarea

prezentul contract de concesiune, dacă nu pot fi soluționate pe cale amiable, se vor prezenta organelor judiciare competente.

Art. 16 Pe toată durata concesiunii, partea întâi (concedent) și partea a doua (concesionarul) se vor supune legislației în vigoare în România;

IX Clauze speciale

Art. 17 Se vor nominaliza dacă va fi cazul, cu scziis perfecării contractului.

X Dispoziții finale

Art. 18. ~~XXXXXXXXXXXX~~ Modificarea sau adaptarea prezentului contract se poate face numai prin acordul părților;

Art. 19. Caietul de sarcini, procesul verbal de predare-primire al terenului fac parte integrantă din prezentul contract, prevederile lor completind prevederile contractului.

Contractul de concesiune privind concesiunea terenului din str. ZONA INDUSTRIALA nr- 1104 din FRUMUSARI s-a încheiat în 3 exemplare câte unul pentru fiecare parte și 1 exemplar pentru organul de control.

CONCEDENT



CONCESIONAR

